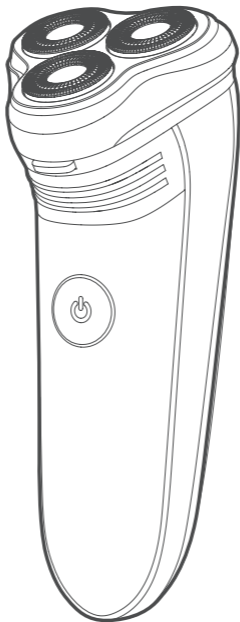


# Aprilla



EN

FR

TR

AS 3020

**Şarjlı Tıraş Makinesi**  
Rechargeable Shaver

kullanma kılavuzu  
user manual



- Bu cihaz ev kullanımı için tasarlanıp, üretilmiştir. Ticari veya sanayi amaçlı kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz çocukların ilgisini çekebilir ancak bildiğiniz üzere oyuncak değildir. Bu sebeple cihazını çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza ediniz.
- Diğer uyarılar için bu kılavuz içindeki "**Güvenlik Talimatları**" bölümüne bakınız.
- Lütfen kılavuzu okuyup, sonrasında ürünü kullanmaya başlayınız.

- *This device is designed and manufactured for home use. It is not suitable for commercial or industrial purposes.*
- *This device may be interest of children, but as you know it is not a toy. In this reason, device being where children can't reach place.*
- *Other information in this guide to see the section "**Safety Instructions**".*
- *Please read the manual, you can start using the product after that.*



#### Cihazla Oynamalarını Güvenceye Almak İçin Çocuklar Gözetim Altında Tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

#### *Children Being Supervised not to Play with the Appliance*

*This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

BMVA Elektronik San. ve Tic. A.S. bundan sonra "BMVA" olarak anılacaktır.

**Merhaba,**

Öncelikle ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Kılavuzdaki bilgilere ileride de ihtiyacınız olabileceğinden lütfen kılavuzu saklayınız. Bu kılavuz güvenli kullanım ve üründen maksimum performansı elde etmeniz için hazırlanmıştır.

İyi günlerde kullanmanızı dileğiyle.

**Hello,**

*First of all thank you for choosing Aprilla product. Please read this manual carefully before using your device. Please keep the manual as it may need in future. This guide is designed to help you to achieve maximum performance.*

*We wish you a pleasant use.*

**Aprilla**

## SAFETY

\* The product and its attachment are not toys for entertainment. Please store the appliance at the places where children can not reach, in order to avoid any accidents.

\* Please do not touch the power cord with wet hand, in order to avoid making liquid on it.

\* Please keep the product and the power cord dry, do not use the product in bathroom.

\* Please do not use the product if the power cord is damaged or the plug is loosing.

 Warning: Please keep shaver in dry condition. Symbol means do not wash the product under water tap.

\* Please check if the cutter is damaged or deformed before use.

\* The product could only be charged by the power cord attached.

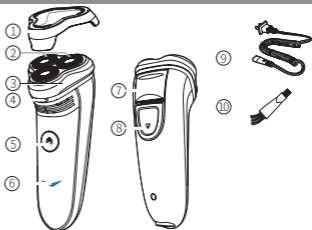
\* Please store the product in dry place after use, do not store in the place under sunshine directly or any heat source nearby.

\* This product is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. (including children)

Attention: Please use and store the product in environment temperature from 5 °C to 35°C. Please do not put heavy thing on or block the power cord, in order to avoid being damaged or deformed. If there is any abnormal or breakdown of the product, please stop using the shaver immediately, handle it by problem classification, or send it to the repair center of the manufacturer to repair.

## PARTS DESCRIPTION

1. Protective cap
2. Shaving heads
3. Head cover
4. Release button
5. On/off button
6. Charging indicator
7. Trimmer
8. Trimmer push plate
9. Power cord
10. Cleaning brush



Charging diagram



**BEFORE THE FIRST USE****Charging**

- \* The product will be turned off automatically when its power is low, and the product
- \* Plug one end of the power cord into the charging socket of the shaver, and plug the other end of the power cord into supply mains, the charging indicator shall turn on.
- \* Pull out the power cord from supply mains, and store it properly for next use.
  1. Suitable voltage for this product is AC220-240V, 50/60Hz.
  2. Normal charging time for this product is 8 hours, and the maximum continuous using time is about 60 mins after fully charged.
  3. To protect the life time of battery, please pull out the power cord after fully charged, and charge the shaver again after the battery power is used out completely. Do not keep the product connecting with supply mains after fully charged.
  4. Do not put the product in the gift box during charging.
  5. If power cord is damaged, please go to the manufacturer or service center for replacement.

**USE****Shaver**

- \* Press the power button to turn on the shaver.
- \* Make the shaving head move against the beard growth direction on skin, straightly and circuitously.
- \* Shaving dry face has better effect. We suggest user shave before washing face or after washing face for a while.
- \* Beard on neck could also be shaved.
- \* After use, turn off the shaver and put on the protection cap, in order to avoid any damage.

**Trimmer**

- \* The trimmer is used to shave sideburns and long beard.
- \* Pull down the trimmer button to open trimmer
- \* Turn on the shaver to cut sideburns.
- \* After use, turn off the shaver.
- \* Every two months, inject a drop of sewing machine oil on the trimmer blade to lubricate it.



## CLEANING AND MAINTENANCE

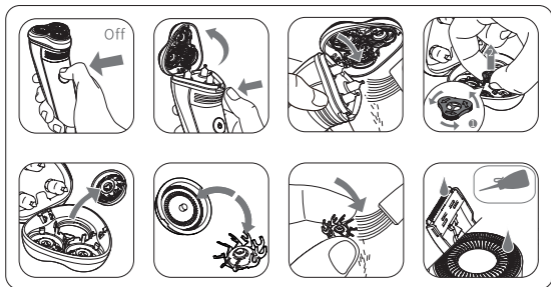
- \* Please turn off the shaver before clean.
- \* Clean the shaver regularly could keep better shaving effect.

### Components cleaning

- \* Clean the shaving head once a week.
- \* Use the attached cleaning brush to clean the shaver from the top first.
- \* Push the release button, and then open the shaving head.
- \* Clean the beard carbine by the brush.

### Cutter cleaning

- \* Clean the cutter once every two months.
- \* Push the release button, and the open the shaving head.
- \* Rotate the fixing stand knob of cutter counterclockwise, and take the fixing stand of cutter down.
- \* Take the cutter down from head cover in sequence.
- \* Use the cleaning brush to clean the blades.
- \* Use the cleaning brush to clean the foils.
- \* If necessary, use a fat removal liquid (like alcohol) to clean the foils; and lubricate the foil with a drop of sewing machine oil, it can prevent foils from being worn up.
- \* Install the cutters back into the head cover, and then install the fixing stand of cutter back to the shaving head.



**FEATURES**

- Foating head, Pop-up trimmer
- 3 Stainless steel blades
- Ultra-thin precision shaving head
- Touch switch
- Running time: 60 minutes
- Accessories: 1x power cord, 1x clean brush
- AC220-240V, 50/60Hz, 2W

EN

**GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be taken to a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute to foment the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

\* L'appareil ainsi que ses accessoires ne sont pas des jouets. Veuillez ranger l'appareil hors de la portée des enfants, de sorte à éviter des accidents.

\* Ne touchez pas le câble d'alimentation avec des mains humides, pour éviter de le mouiller.

\* Gardez toujours l'appareil et son câble d'alimentation secs et n'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain.

\* N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou lorsque la fiche est desserrée.

Avertissement : Gardez le rasoir dans un environnement sec

 Ce symbole signifie que l'appareil n'est pas lavable sous un robinet d'eau.

\* Vérifiez tout dommage ou déformation de la lame coupante avant utilisation.

\* Seul le câble d'alimentation fourni est en mesure de charger l'appareil.

\* Après utilisation, rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur.

\* Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance. (y compris les enfants)

Attention: Veuillez utiliser et ranger votre appareil dans des endroits dont la température se situe entre 5 et 35 °C. Ne placez pas de charges lourdes sur le câble d'alimentation et évitez de le bloquer, de sorte à ne pas l'endommager ou le déformer. En cas d'anomalie ou de panne de l'appareil, arrêtez immédiatement d'utiliser le rasoir, essayez de résoudre le problème ou envoyez-le au centre de réparation du fabricant.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Capuchon de protection
2. Têtes de rasage
3. Couverture de la tête
4. Touche de déverrouillage
5. Touche Marche / Arrêt
6. Indicateur de charge
7. Tondeuse
8. Plaque de poussette
9. Cordon d'alimentation
10. Brosse de nettoyage



Schéma de charge





## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### Charge

\* L'appareil s'éteint automatiquement lorsque l'énergie est faible. Vous devrez le charger à cet instant.

\* Branchez une extrémité du câble d'alimentation à la prise de charge du rasoir et l'autre extrémité à la prise secteur. L'indicateur de charge s'allume. (§g 2, 3)

\* Débranchez le câble de la prise secteur et rangez-le correctement pour la prochaine utilisation.

1. Cet appareil supporte une tension de AC220-240V, 50/60Hz.

2. Le temps de charge recommandé est de 8 heures maximum et la durée maximale d'utilisation continue après la charge complète est de 60 minutes.

3. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, retirez le câble d'alimentation à la fin de la recharge complète et chargez à nouveau le rasoir lorsque la réserve d'énergie de la batterie est complètement épuisée. Ne laissez pas l'appareil branché à la prise secteur à la fin de la charge complète.

4. Ne mettez pas l'appareil dans un coffre pendant la charge.

5. Si le câble d'alimentation est endommagé, contactez le fabricant ou un centre d'entretien pour le remplacer.

## UTILISATION

### Rasoir

\* Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le rasoir en marche.

\* Bougez la tête de rasage dans le sens opposé à la croissance de la barbe sur la peau, tout droit et avec des détours.

\* Le rasage sur un visage sec présente plus d'avantages. Nous vous suggérons de vous raser avant de vous laver le visage ou un certain temps après avoir lavé votre visage.

\* Vous pouvez également vous raser le cou.

\* Après utilisation, arrêtez le rasoir et placez le bouchon de protection, de sorte à éviter tout dommage.

### Tondeuse

\* Utilisez la tondeuse pour raser les favoris et la longue barbe.

\* Tirez le bouton de la tondeuse pour la sortir

\* Mettez le rasoir en marche pour couper les favoris

\* Après utilisation, arrêtez le rasoir.

\* Tous les deux mois, lubrifiez la tondeuse avec une goutte d'huile de machine à coudre.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- \* Arrêtez le rasoir avant de le nettoyer.
- \* Nettoyez régulièrement le rasoir pour conserver un bel effet de rasage.

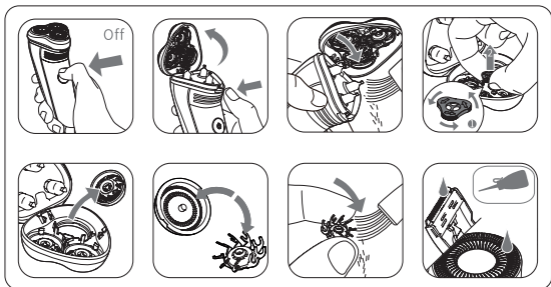
### Nettoyage des composants

- \* Nettoyez la tête de rasage une fois par semaine.
- \* Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer tout d'abord la partie supérieure du rasoir.
- \* Poussez le bouton déclencheur, puis ouvrez la tête de rasage
- \* Nettoyez le peigne à barbe à l'aide de la brosse

FR

### Nettoyage de la lame coupante

- \* Nettoyez la lame coupante tous les deux mois.
- \* Poussez le bouton déclencheur, puis ouvrez la tête de rasage.
- \* Tournez le bouton du support de fixation de la lame coupante dans le sens antihoraire, puis retirez le support de fixation
- \* Retirez la lame coupante du couvercle supérieur dans l'ordre
- \* Nettoyez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage
- \* Dégraissez les feuilles à l'aide de la brosse de nettoyage
- \* Si nécessaire, utilisez un liquide extracteur de graisse (comme de l'alcool) pour nettoyer les feuilles ; ensuite, lubrifiez-les à l'aide d'une goutte d'huile de machine à coudre, pour éviter l'usure des feuilles
- \* Remettez la lame coupante en place dans le couvercle supérieur, et remplacez le support de fixation dans la tête de rasage.



**CARACTÉRISTIQUES**

- Tête rotante, tondeuse amovible
- 3 lames en acier inoxydable
- Tête de rasage ultrasonne de haute précision
- Interrupteur tactile
- Temps de fonctionnement : 60 minutes
- Accessoires : 1x câble d'alimentation, 1x brosse de nettoyage
- AC220-240V, 50/60Hz, 2W

FR

**DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de recyclage.

\* Ürün ve ekleri, oyuncak ya da eğlence amaçlı parçalar değildir. Herhangi bir kaza yaşanmaması için cihazı lütfen çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

\* Islanmasına neden olmamak için lütfen elektrik kablosuna ıslak ellerle dokunmayın.

\* Ürünü ve elektrik kablosunu her zaman kuru tutun, ürünü banyoda kullanmayın.

\* Eğer elektrik kablosu hasar görmüşse ya da fişi gevşek görünüyorsa ürünü kullanmayın.

Uyarı: Tıraş makinesini lütfen kuru tutun



Sembol, ürünün musluk altında yıkanamayacağı anlamına gelir.

\* Kullanım öncesinde kesici hasar görmüş mü ya da deforme olmuş mu kontrol edin.

\* Ürün, sadece üzerine takılı durumda olan elektrik kablosu ile şarj olur.

\* Ürünü kullandıktan sonra lütfen kuru bir yerde saklayın. Güneş ışığı alan ya da yakınında bir ısı kaynağı olan yerlerde saklamayın.

\* Bu ürün, fiziksel, algisal ya da zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler ile deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerin kullanımı için uygun değildir. (çocuklar dahil)

Dikkat

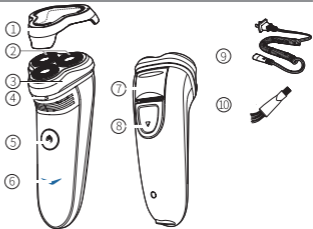
\* Ürünü lütfen 5°C ila 35°C arası sıcaklıktaki bir ortamda kullanın ve saklayın.

\* Lütfen elektrik kablosunun üzerine, zarar görmemesi veya deforme olmaması için ağır eşyalar koymayın.

\* Eğer üründe herhangi bir arıza olursa, lütfen tıraş makinesini kullanmayı hemen bırakın. Sorunun ne olduğunu anlamaya çalışın, eğer mümkünse sorunu gidermeye çalışın veya servis merkezine gönderin.

## PARÇA TANIMLARI

1. Koruyucu kapak
2. Tıraş başlıkları
3. Kafa kapağı
4. Çıkartma düğmesi
5. Açık / kapalı düğmesi
6. Şarj göstergesi
7. Düzeltici
8. Düzeltici itme plakası
9. Güç kablosu
10. Temizleme fırçası



Şarj etme tablosu



**İLK KULLANIMDAN ÖNCE****Şarj etme**

\* Ürün, güç düşük olduğunda otomatik olarak kapanır. Böyle bir durumda ürünün şarj edilmesi gerekir.

\* Elektrik kablosunun bir ucunu tıraş makinesinin şarj soketine, diğer ucunu ise şebeke prizine takın. Bunu yaptığınızda şarj göstergesinin ışığı yanmalıdır.

\* Elektrik kablosunu şebeke prizinden çekin ve bir sonraki kullanım için düzgün bir şekilde saklayın.

1. Bu ürün için uygun olan voltaj AC220-240V, 50/60Hz'dir.

2. Ürünün normal şarj süresi 8 saattir. Maksimum sürekli kullanım süresi ise, tam bir şarj sonrasında yaklaşık 60 dakikadır.

3. Pil ömrünü korumak için, şarj tamamlandıktan sonra elektrik kablosunu çıkarın ve tıraş makinesini ancak pil tamamen bittiği zaman şarja takın. Ürünü, tam şarj sonrasında şebeke prizine bağlı bırakmayın.

4. Ürünü, şarj sırasında kutu içine koymayın.

5. Eğer elektrik kablosu hasar görmüşse, lütfen üreticiye veya servis merkezine götürerek değiştirilmesini sağlayın.

**KULLANIM****Tıraş Makinesi**

\* Tıraş makinesini açmak için güç düğmesine basın.

\* Tıraş başlığını cilt üzerinde sakal uzama yönünün tersine doğru düz ve dairesel olarak hareket ettirin.

\* Tıraş sırasında yüzün kuru olması daha etkili olacaktır. Önerimiz, yüzünüzü yıkamadan ya da eğer yıkadıysanız yüzünüz iyice kuruduktan sonra tıraş olmanızdır.

\* Boyundaki sakallar da tıraş edilebilir.

\* Kullanım sonrasında, tıraş makinesini kapatın ve cihazın herhangi bir hasar görmemesi için koruma kapağını takın.

**DÜZELTİCİ**

\* Düzeltici, favorileri ve uzun sakalları tıraş etmek için kullanılır.

\* Düzeltici düğmesini çekerek düzelticiyi açın

\* Favorileri kesmek için tıraş makinesini çalıştırın.

\* Kullandıktan sonra, tıraş makinesini kapatın.

\* İki ayda bir, düzelticinin bıçağını yağlamak için üzerine bir damla dikiş makinesi yağı damlatın.



## TEMİZLİK VE BAKIM

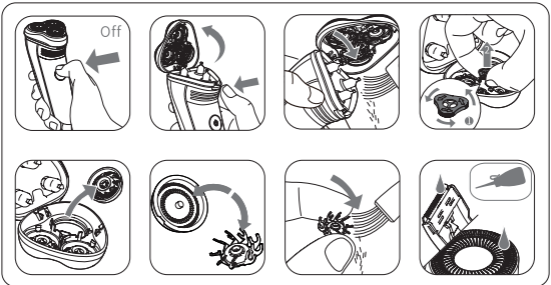
- \* Temizlik öncesinde lütfen tıraş makinesini kapatın.
- \* Daha iyi bir tıraş için tıraş makinesini düzenli olarak temizleyin.

### Parçaların temizlenmesi

- \* Tıraş başlığını haftada bir temizleyin.
- \* Birlikte verilen fırçayı kullanarak önce tıraş makinesinin üstünü temizleyin.
- \* Serbest bırakma düğmesine basın ve tıraş başlığını açın.
- \* Sakal bölmesini fırçayla temizleyin.

### Kesici temizliği

- \* Kesiciyi, iki ayda bir temizleyin.
- \* Serbest bırakma düğmesine basın ve tıraş başlığını açın.
- \* Kesicinin sabitleme standı düğmesini saat yönünün tersine çevirin ve kesicinin sabitleme standını indirin.
- \* Kesiciyi başlık kapağından sırayla çıkarın.
- \* Bıçakları temizlemek için temizleme fırçasını kullanın.
- \* Folyoları eğmek için temizleme fırçasını kullanın.
- \* Eğer gerekirse, bir yağ çıkarma sıvısı (alkol gibi) kullanarak folyoları temizleyin ve folyoyu bir damla dikiş makinesi yağı ile yağlayın. Böylece folyoların yırtılması önlenmiş olur.
- \* Kesicileri başlık kapağına ve sonra kesicinin sabitleme standını tıraş başlığına geri takın.
- Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Taraşından Yapılması Gerektiğine ilişkin Bilgiler Kesici değişimi.
- \* İdeal tıraş performansı için kesicileri iki yılda bir değiştirin. (Bilgi için destek hattını kullanabilirsiniz)



**ÖZELLİKLER**

- Oynar başlık, hareketli düzeltici
- 3 adet paslanmaz çelik bıçak
- Çok ince hassas tıraş başlığı
- Dokunmatik düğme
- Çalışma süresi: 60 dakika
- Aksesuarlar: 1 elektrik kablosu, 1 temizleme fırçası
- AC220-240V, 50/60Hz, 2W

TR

**Ürünün doğru yok edilmesi.**

Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazları iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun. Bu kişiler ürünün çevreye dost bir şekilde geri dönüştürülmesi için teslim alabilir.

## TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, imkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı taraftan bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin reddi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı taraftan Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## TAŞIMA ve NAKLİYEDE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Cihazınızı satın almış olduğunuz yerden hasarsız ve eksiksiz bir biçimde teslim aldığınızdan emin olunuz. Aksesuar eksikliği veya cihazın hatalı depolama koşullarından dolayı kırık gibi çıkması durumlardan satıcıyı mağaza içinde anına bildiriniz. Gerekirse ürünü teslim almayınız. Ürünü teslim almanız durumunda yasal herhangi bir hak iddia etmeniz mümkün değildir.

Cihazınızı taşıma veya nakliye esnasında herhangi bir darbeye maruz bırakmayacak gerekli önlemleri alınız.

Cihazınızı kargo veya posta yoluya herhangi bir yere gönderirken mutlaka "sağlam bir koli içine" hasar görmeyecek şekilde ambalajlamasını yapınız. Ürününüzün orjinal ambalajını satın alma tarihinden itibaren asgari 6 ay saklayınız.

## ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIM

Cihazınızı kullanmadığınız zamanlar da güç kablosunu prizden çekiniz.



## GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Tüm talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Açmadan önce, elektrik şebekenizin voltajının cihazın yanındaki/altındaki ürün üstü etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.
2. **UYARI:** Islak zeminde cihazınızın elektrik kablosunun su ile temasını engelleyin.
3. Çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında herhangi bir cihaz kullanılırken, yakın gözetim gerekir. Hiç bir zaman çocukların gözetimsiz cihaz çalıştırmasına izin vermeyin.
4. En iyi verimliliği sağlamak için cihaz kullanım talimatlarınıza uyun.
5. Cihazını sobalardan veya diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Isı ünitenin plastik, cam ve metal parçalarının deforme olmasına ve renk değiştirmesine neden olabilir.
6. Elektrik kablosunu prizden çekmeden önce cihazınızı gövdesindeki anahtardan kapatın. Hasarı önlemek için, lütfen ŞŞi kabloyu çekerek değil, ŞŞi tutarak çıkarın.
8. Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve Şzüksel, algılama veya zihinsel becerileri yeterli olmayan veya deneyimli ve bilgili olmayan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği ve tehlikelerin anlaşılmasının sağlandığı koşullarda kullanılabilir.
9. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
10. Cihazı temizlemeden ya da bakımını yapmadan önce, ŞŞ prizden çıkarılmış olmalıdır.
11. Bir uzatma kablosu kullanılması önerilmez.
12. Cihaz düzgün şekilde çalışmıyorsa, güç kaynağını kapatın ve yetkili bir servis acentesine başvurun.
13. Güç kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici veya servis acentesi tarafından veya benzer yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
14. Cihazınızı elektrik kablosundan tutarak taşımayınız.
15. Kullanılmadığı zamanlarda ŞŞini çıkarın. ŞŞi prizden çıkarmadan önce, güç düğmesini kapatın.

## KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı ısıtma aygıtlarına yakın yerlerde bulundurmuyunuz. Cihaza darbe uygulamayınız ve düşürmeyiniz. Cihazınızı nemli ve ıslak ortamlarda bulundurmuyunuz ve kullanmayınız.

## TEKNİK DESTEK ve ÇAĞRI MERKEZİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle her türlü soru, şikayet, görüş ve önerileriniz için 0850 333 27 75 numaralı Müşteri Hizmetlerimizden bize ulaşabilirsiniz. Ayrıca en güncel teknik servislerimizin iletişim bilgilerini web sitemiz üzerinden öğrenebilirsiniz.



Müşteri Hizmetleri  
0850 333 27 75

[www.aprilla-care.com](http://www.aprilla-care.com)  
[destek@aprilla-care.com](mailto:destek@aprilla-care.com)

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda Garanti Belgesini mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki müşteri hizmetleri numarasına başvurunuz.
4. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "Yetkili Servis Hizmet Fişi" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir durumda size yarar sağlayacaktır.

## GARANTİ SÜRESİ ve KULLANIM ÖMRÜ

Bu ürünün garanti süresi 2 (iki) senedir.

T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nca tespit edilen kullanım ömrü 7 senedir.

## GARANTİ BELGESİ

### ÜRETİCİ VE İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : BMVA ELEKTRONİK SAN. VE TİC. A.Ş.  
Adresi : Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2 Kiraç-Esenyurt / İstanbul  
Tel : 0850 333 27 75  
Yetkili Kişi :

  
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi  
Osmangazi Mah. 2644. Sk. No: 3/2  
Kiraç - Esenyurt - İstanbul / Türkiye Tel: 0212 580 05 05  
Fax: 0212 580 05 05 Vergi Dairesi: Beylikdüzü  
Vergi No: 178 076 9689 Sicil No: 987078

Ürünün Cinsi : Sarjlı Tıraş Makinesi  
Markası : Aprilla  
Modeli : AS 3020  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
Garanti Süresi : 2 Yıl  
Kullanım Ömrü : 7 Yıl

### SATICI FİRMA

Ünvanı :  
Adresi :  
Tel. Fax :  
Fatura Tarihi ve No :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili satıcı taraftan imzalanacak ve kaşelenecektir.  
Bu belgenin hazırlanması; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır.

# GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve en az 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Şrmmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11. maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- İmkan varsa, Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.

Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

**İş Günü:** Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve pazar günleri dışındaki çalışma günlerini ifade eder.

5. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masraşı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

6. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

9. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**Yukarıdaki hükümler sadece taraş tüketici olan satışlarda uygulanır.**

**Tüketici:** Ticari veya mesleki olmayan amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişidir.



### Ürünün doğru yok edilmesi.

Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazları iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun. Bu kişiler ürünün çevreye dost bir şekilde geri dönüştürülmesi için teslim alabilir.

### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

### Mise au rebut appropriée de cet appareil

Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à travers l'Europe. Pour préserver l'environnement et la santé des personnes face à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez votre appareil de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou veuillez contacter le revendeur auprès de qui vous avez acheté l'appareil. Ils pourront procéder au recyclage de l'appareil en toute sécurité.

Bu kullanma kılavuzu çevreye zarar vermeyecek ve geri dönüşüme uygun olacak şekilde üretilmiştir. Bu kılavuz 6502 sayılı kanun ve tanıtma - kullanma kılavuzu yönetmeliğine uygun olarak düzenlenmiştir. Bu garanti belgesindeki olabilecek tipografsk yazım veya baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir.



aprilla-care.com

# Aprilla

İthalatçı-İmalatçı Firma / Importer-Manufacturer  
BMVA Elektronik San. Tic. ve A.Ş.  
Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2  
Kıraç-Esenyurt / İstanbul - TURKEY

Bu cihaz EEE ve AEEE yönetmeliğine uygundur.  
This device appropriate for regulations according to  
Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).  
(9.17) Made in P.R.C.



Bu ürün doğa dostu bir fabrikada üretilmiştir.  
This product is produced in nature friendly factory.



**Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayınız.** Do not operate the device without reading the manual.



© 2017 BMVA. Tüm hakları saklıdır. Aprilla logosu BMVA'ya aittir. Diğer tüm logo ve markalar sahiplerine aittir. Yazım ve baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir. © 2017 BMVA. All rights reserved. Aprilla logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.